

République Algérienne
Démocratique et Populaire

Ambassade d'Algérie
Bruxelles



14 juin 2001

الجمهورية الجزائرية
الديمقراطية الشعبية

القنصلية الجزائرية
بروكسل

368/2001

CEC/ 34 /01

L'Ambassade de la République Algérienne Démocratique et Populaire présente ses compliments au Conseil de la Coopération Douanière - Secrétariat Général - et a l'honneur de lui transmettre la copie certifiée conforme des documents de ratification avec réserve du protocole portant amendement de la Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers fait à Bruxelles le 26 juin 1999.

La réserve formulée par l'Algérie porte sur l'annexe spécifique « F » Chapitre 3 (Régime du DRAWBACK) figurant dans Appendice III.

L'Ambassade de la République Algérienne Démocratique et Populaire saisit cette opportunité pour renouveler au Conseil de la Coopération Douanière - Secrétariat Général - l'assurance de sa haute considération.



Bruxelles, le 6 juin 2001

Conseil de la Coopération Douanière
Secrétariat Général
rue du Marché 30
1210 BRUXELLES



وَيْفَ نَمَلُّهُ

بِتَحْفُظْ، عَلَى بَرٍّ وَتَوَكُّولِ تَعْدِيلِ الْإِنْفَاقِيَّةِ
الدَّوْلِيَّةِ لِئَبْسِيْطِ وَتَنْسِيْقِ الْأَنْظَمَةِ
الْجُمْرُكِيَّةِ

فَخَّنْ، عَبْدُ الْعَزِيزِ بُوْتَفْلِيْقَةِ،
رَبَّيْسُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْجَزَائِرِيَّةِ الدِّيمَقْرَاطِيَّةِ الشَّعْبِيَّةِ،

- بِنَاءِ عَالِي تَقَرَّرِ وَزِيرِ الدَّوْلَةِ، وَزِيرِ السُّوْنِ الْخَارِجِيَّةِ،

- وَبِنَاءِ عَالِي الدَّسْتُورِ، لِاسْمَا الْمَادَّةِ 77-79 مَنَّهُ،

وَبَعْدَ الْإِطْلَاعِ عَلَي بَرُوْتوكُولِ تَعْدِيلِ الْإِتْفَاقِيَّةِ الدَّوْلِيَّةِ
لِنَبْسِيْطِ وَتَنْسِيْقِ الْإِنْظَمَةِ الْجُمْرِكِيَّةِ (كِيُوْتُو 18 مَآيُوْسَنَةِ 1973)
الْمَحْرَّرِ بِبَرُوْكْسِيْلِ بَوْمِ 26 يُوْنِيُوْسَنَةِ 1999،

وَبِمَقْنَضِي الْمَرْسُومِ الرِّئَاسِي رَقْمِ 2000-447 الْمُوْرَجِ فِي 27 رَمَضَانَ
عَامِ 1421 الْمُوَافِقِ 23 دِيْسَمْبَرِ سَنَةِ 2000، الْمُنْضَمِّنِ النَّصْدِيْقِ، بِتَحْفِظِ،
عَالِي بَرُوْتوكُولِ تَعْدِيلِ الْإِتْفَاقِيَّةِ الدَّوْلِيَّةِ لِنَبْسِيْطِ وَتَنْسِيْقِ
الْإِنْظَمَةِ الْجُمْرِكِيَّةِ (كِيُوْتُو 18 مَآيُوْسَنَةِ 1973) الْمَحْرَّرَةِ بِبَرُوْكْسِيْلِ
بَوْمِ 26 يُوْنِيُوْسَنَةِ 1999،

فَعَالِي بِنَحْفَظِ هُوَ فَعْنَانَا وَرَمَلْنَا عَالِي،

وَإِقْرَارِ الْمِنَاقَتَمِّ أَصْدَمْرَ نَاوْثِيْقَةِ الْمُوَافَقَةِ وَالنَّصْدِيْقِ هَذِهِ،
مَخْتُوْمَةً بِخَتَمِ الْجُمْهُورِيَّةِ.

عَبْدُ الْعَزِيزِ بُوْتَفْلِيْقَةِ

لِحَبْرِهِ

عَزَّرَ بِالْجَزَائِرِ فِي 16 مَحْرَمِ عَامِ 1422 هـ الْمُوَافِقِ 10 أْبْرِيْلِ سَنَةِ 2001 م.